

**PROCÈS-VERBAL** d'une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de L'Île-Perrot, tenue le mardi 9 avril 2013 à 19 h 30, en la salle Florian-Bleau, 110, boulevard Perrot, L'Île-Perrot, Québec.

**SONT PRÉSENTS :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
Messieurs les conseillers André Legault, Daniel Taillefer,  
René Pinsonneault et Daniel Leblanc

Monsieur André Morin, directeur général  
Madame Lucie Coallier, greffière

**EST ABSENT :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**FORMANT QUORUM SOUS LA PRÉSIDENTE DE MONSIEUR MARC ROY, MAIRE**

**13/04/125 ORDRE DU JOUR - ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** l'ordre du jour de la présente séance du conseil en y apportant les modifications suivantes :

**AJOUTS :**

- 5.9 Embauche – Surintendant aux travaux publics – Monsieur Mario Dupont
- 7.8 Réclamation – Règlement pour dommages à deux balises – Lalonde François
- 7.9 Réclamation – Règlement pour dommages à un véhicule – Brun Robert
- 7.10 Actif immobilier – Offre d'achat – 79 boulevard Perrot
- 7.11 Actif immobilier – Servitude lot 1 576 067 (Ptie) – 105 boulevard Don-Quichotte

**RETRAIT :**

- 3.2 Autorisation de participation – Souper des maires de l'AGAIP – monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ADOPTÉE**

**13/04/126 PROCÈS-VERBAL -ADOPTION**

Chaque membre du conseil municipal ayant reçu copie du procès-verbal au moins 24 h avant la présente séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture, le tout conformément à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 12 mars 2013.

**ADOPTÉE**

**13/04/127 PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION – SÉANCE ORDINAIRE DU 15 JANVIER 2013 - DÉPÔT**

**DÉPÔT** par la greffière du procès-verbal de correction de la séance ordinaire du 15 janvier 2013 et des documents modifiés, le tout conformément à l'article 92.1 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19)

**13/04/128 ACHAT DE BILLETS – SOUPER-BÉNÉFICE ANNUEL DES « OEUVRES DE L'ÉVÊQUE DU DIOCÈSE DE VALLEYFIELD »**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** l'achat de 8 billets pour le souper-bénéfice annuel des Oeuvres de l'Évêque du diocèse de Valleyfield » qui se tiendra le 1<sup>er</sup> mai 2013.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 480,00 \$.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-311.

**ADOPTÉE**

**13/04/129 CONTRIBUTION FINANCIÈRE – REPAS PARTAGÉS**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'OFFRIR**, à titre de contribution financière, le vin d'honneur aux bénévoles et aux bénéficiaires de repas partagés dans le cadre du 19<sup>e</sup> anniversaire d'existence.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-970.

**ADOPTÉE**

**13/04/130 CONTRIBUTION FINANCIÈRE – FESTIVAL DE LA S.O.U.P.E. [SYMBOLE D'OUVERTURE ET D'UNION DES PEUPLES EUROPÉENS]**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE VERSER** une contribution financière de 1 610,40 \$ soit 0.15 \$ par habitant de la ville à l'organisme « Le Festival de la soupe de Vaudreuil-Soulanges » pour soutenir les activités prévues le 1<sup>er</sup> septembre 2013.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-970.

**ADOPTÉE**

**13/04/131 CONTRIBUTION FINANCIÈRE - PROJET DE MÉDIATION CULTURELLE - CENTRE MULTISPORTS**

**CONSIDÉRANT** la demande du Centre Multisports à l'effet que la Ville de L'Île-Perrot, au même titre que les autres municipalités de Vaudreuil-Soulanges, participe à la mise en œuvre du projet de médiation culturelle régionale intitulé « En région de connaissance »;

**CONSIDÉRANT** la subvention provenant du Pacte rural, au montant de 1 000 \$, pour la création d'une œuvre représentant la Ville de L'Île-Perrot;

**CONSIDÉRANT** qu'une balance de 3 000 \$ de la part de la Ville est nécessaire pour finaliser le projet.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**QUE** la Ville de L'Île-Perrot contribue d'un montant de 3 000 \$, plus les taxes applicables, pour la finalisation du projet de création d'un plateau artistique représentant la Ville et ce, tel que spécifié dans une correspondance datée du 29 mai 2012.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE**

**13/04/132 MANDAT - YVES POITEVIN, B.A.P. ARCHITECTE PAYSAGISTE - SERVICES PROFESSIONNELS EN ARCHITECTURE DE PAYSAGE - AMÉNAGEMENT PAYSAGÉ D'UN SECTEUR DU PARC MICHEL-MARTIN « ENTRÉE RUE DU BOISÉ »**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE MANDATER** la firme « Yves Poitevin, B.A.P. Architecte Paysagiste », dont la place d'affaires est située au 721, rue Cr. Mathys, Deux-Montagnes, Québec, J7R 6E4, pour des services professionnels en architecture de paysage relatifs à l'aménagement paysagé d'un secteur du parc Michel-Martin « entrée rue du Boisé », notamment pour la réalisation des plans de construction des documents d'appel d'offres et le suivi durant les travaux d'aménagement, au coût de 14 645 \$, plus les taxes applicables, conformément à leur offre de services datée du 27 février 2013.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 16 105.84 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE**

**13/04/133 EMBAUCHE - ADJOINTE ADMINISTRATIVE REMPLAÇANTE - MADAME NADIA SOUFIANE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'EMBAUCHER** madame Nadia Soufiane pour agir à titre d'«adjointe administrative remplaçante» avec le statut d'employé cadre, selon les termes et conditions stipulés au contrat d'emploi à intervenir entre les parties.

**D'AUTORISER** le directeur général à signer pour et au nom de la Ville le contrat d'emploi en conséquence.

**QUE** la date d'embauche est effective depuis le 25 mars 2013.

**ADOPTÉE**

**13/04/134 EMBAUCHE - AGENT DE BUREAU - MADAME CAROLINE CASTONGUAY**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'EMBAUCHER** madame Caroline Castonguay au poste d'«agent de bureau», avec le statut de «salarié temporaire», le tout conformément aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur;

**QUE** la date d'embauche est effective depuis le 25 mars 2013.

**ADOPTÉE**

**13/04/135 EMBAUCHE - CONCIERGE - MONSIEUR ÉTIENNE DAoust**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'EMBAUCHER** monsieur Étienne Daoust au poste de «concierge» avec le statut de «salarié temporaire» le tout conformément aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**

**13/04/136 EMBAUCHE - CONCIERGE - MONSIEUR MARC-ANTOINE PILON**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'EMBAUCHER** monsieur Marc-Antoine Pilon au poste de «concierge» avec le statut de «salarié temporaire» le tout conformément aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**

**13/04/137 EMBAUCHE - COORDONNATEUR AU CAMP DE JOUR - MADAME CAROL-ANNE DUPRÉS**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'EMBAUCHER** madame Carol-Anne Duprés au poste de «coordonnateur au camp de jour», avec le statut de «salarié étudiant», le tout conformément aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur;

**QUE** la date d'embauche est effective le 11 mars 2013 jusqu'au 31 mai 2013 à temps partiel et du 1<sup>er</sup> juin 2013 au 31 août 2013 à temps plein.

**ADOPTÉE**

**13/04/138 EMBAUCHE - COORDONNATEUR À LA PISCINE - MADAME FLORENCE RAYMOND**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'EMBAUCHER** madame Florence Raymond au poste de «coordonnateur à la piscine», avec le statut de «salarié étudiant», le tout conformément aux dispositions de la convention collective actuellement en vigueur;

**QUE** la date d'embauche est effective au 11 mars 2013 jusqu'au 31 mai 2013 à temps partiel et du 1<sup>er</sup> juin 2013 au 31 août 2013 à temps plein.

**ADOPTÉE**

**13/04/139 FIN AU LIEN D'EMPLOI - AGENT DE BUREAU - MADAME CHANTAL THIBODEAU**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE METTRE** fin au lien d'emploi de madame Chantal Thibodeau au poste d'«agent de bureau» avec le statut de «salarié temporaire».

**ADOPTÉE**

**13/04/140 PROMOTION - HORTICULTEUR INTÉRIMAIRE - MONSIEUR MATHIEU FLAMAND****IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE PROMOUVOIR** monsieur Mathieu Flamand au poste d'«horticulteur intérimaire» pour combler le poste laissé vacant.

**QUE** la promotion est effective depuis le 2 avril 2013.

**ADOPTÉE****13/04/141 EMBAUCHE - SURINTENDANT AUX TRAVAUX PUBLICS - MONSIEUR MARIO DUPONT****IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'EMBAUCHER** monsieur Mario Dupont pour agir à titre de «surintendant aux travaux publics» avec le statut d'employé cadre, selon les termes et conditions stipulés au contrat d'emploi à intervenir entre les parties.

**D'AUTORISER** le directeur général à signer pour et au nom de la Ville le contrat d'emploi en conséquence.

**QUE** la date d'embauche est effective le 4 mai 2013 jusqu'au 3 mai 2014.

**ADOPTÉE****13/04/142 AFFECTATION DES SOLDES DISPONIBLES - RÈGLEMENTS D'EMPRUNT NUMÉROS 586, 587, 615, 618, 601 ET 596**

**CONSIDÉRANT** qu'au 31 décembre 2012, la Ville a un montant de 192 684,05 \$ de solde disponible sur règlements d'emprunt fermés, pour les règlements suivants :

Règlements	Titre du règlement	Montants
586	Réfection boul. Perrot	341,69 \$
587	Réfection 24 <sup>e</sup> Avenue	561,90 \$
615	Véhicules incendies	4 008,57 \$
618	Travaux d'eau potable, de canalisation électrique souterraine, de pavage et d'aménagement dans le parc Michel-Martin	21 774,24 \$
601	Construction d'une salle communautaire adjacente à l'hôtel de ville	12 489,94 \$
596	Travaux d'agrandissement de la réserve d'eau, la désinfection à l'ozone et la mise en normes de l'usine de traitement de l'eau potable	153 507,71 \$
		<b>192 684,05 \$</b>

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D’AFFECTER** une somme de 4 912.16 \$ lors du paiement des échéances annuelles pour le remboursement de l’emprunt, en capital et en intérêts pour l’année 2014 et ce pour les règlements 586, 587 et 615.

**D’AFFECTER** une somme de 126 000 \$ pour le financement des dépenses du règlement portant sur l’achat des machineries pour le service des travaux publics et ce à même le solde disponible du règlement 596.

**ADOPTÉE**

**13/04/143 ANNULATION DES SOLDES RÉSIDUAIRES - RÈGLEMENTS D’EMPRUNT NUMÉROS 596, 601 ET 618**

**ATTENDU QUE** la Ville de L’Île-Perrot a entièrement réalisé l’objet des règlements suivants, selon ce qui y était prévu;

No	Titre
596	Travaux d’agrandissement de la réserve d’eau, la désinfection à l’ozone et la mise en normes de l’usine de traitement de l’eau potable
601	Construction d’une salle communautaire adjacente à l’hôtel de ville
618	Travaux d’eau potable, de canalisation électrique souterraine, de pavage et d’aménagement dans le parc Michel-Martin

**ATTENDU QU’**une partie de ces règlements a été financée de façon permanente;

**ATTENDU QU’**il existe pour chacun de ces règlements un solde non contracté du montant de l’emprunt approuvé par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l’Occupation du territoire et qui ne peut être utilisé à d’autres fins;

**ATTENDU QUE** le financement de ces soldes n’est pas requis et que ces soldes ne devraient plus apparaître dans les registres du Ministère;

**ATTENDU QU’**il y a lieu, à cette fin, de modifier lesdits règlements d’emprunt pour ajuster les montants de la dépense et de l’emprunt et, s’il y a lieu, approprier une subvention ou une somme provenant du fonds général de la municipalité.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**QUE** la Ville de L’Île-Perrot modifie les règlements numéros 596, 601 et 618 de la façon suivante :

1. par le remplacement des montants de la dépense ou de l’emprunt par les montants indiqués sous les lignes « nouveau montant de la dépense » et « nouveau montant de l’emprunt » du tableau ci-dessous;
2. par l’ajout d’une disposition prévoyant qu’aux fins d’acquitter une partie de la dépense, la Municipalité affecte de son fonds général la somme indiquée sous la ligne « Fonds général » du tableau ci-dessous;
3. par la modification de la disposition relative à l’affectation d’une subvention en vue d’y indiquer le montant apparaissant sous la ligne « subvention » du tableau. Les protocoles d’entente sont réputés faire partie intégrante des règlements correspondants identifiés au tableau.

**QUE** la Ville de L'Île-Perrot informe le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire que le pouvoir d'emprunt des règlements identifiés au tableau ne sera pas utilisé en totalité en raison des modifications apportées à ces règlements par la présente résolution et, le cas échéant, des quotes-parts versées par les promoteurs ou des sommes reçues des contribuables en un seul versement pour le paiement de leur part en capital. Les montants de ces appropriations apparaissent sous les lignes « Promoteurs » et « Paiement comptant » du tableau;

**QUE** la Ville de L'Île-Perrot demande au Ministère d'annuler dans ses registres les soldes résiduels mentionnés au tableau;

**QU'**une copie certifiée conforme de la présente résolution soit transmise au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

**TABLEAU**

Description	Règlement 596	Règlement 601	Règlement 618
Dépense prévue au règlement	5 700 000\$	1 450 000\$	460 000\$
Emprunt prévu au règlement	5 700 000\$	1 450 000\$	460 000\$
Nouveau montant de la dépense*	5 546 493\$	1 402 101\$	410 856\$
Nouveau montant de l'emprunt*	3 882 053\$	1 414 590\$	432 630\$
Appropriation - Fonds général			
Appropriation - Subvention	1 817 947\$		
Promoteurs			
Paiement comptant			
Solde résiduel à annuler	1 817 947\$	35 410\$	27 370\$

\* Si le montant de l'emprunt qui a été financé de façon permanente est supérieur au montant réel de la dépense, la Municipalité ne peut réduire le montant de la dépense et de l'emprunt en deçà du montant de l'emprunt contracté.

**ADOPTÉE**

**13/04/144 DÉBOURSÉS ET REGISTRE DES CHÈQUES AU 31 MARS 2013**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault

**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER ET D'AUTORISER** le paiement des déboursés au 31 mars 2013, tels que détaillés sur les registres des chèques pour un montant total de 831 743,22 \$.

**ADOPTÉE**

**13/04/145 RAPPORT FINANCIER 2012 - DEMANDE D'UN DÉLAI ADDITIONNEL AU MAMROT**

**CONSIDÉRANT** l'article 105.1 de la Loi sur les cités et villes qui prévoit que le trésorier doit, lors d'une séance du conseil, déposer le rapport financier, le rapport du vérificateur général transmis en vertu de l'article 107.14 et le rapport du vérificateur externe transmis en vertu de l'article 108.3;

**CONSIDÉRANT** l'article 105.2 de la Loi sur les cités et villes qui prévoit qu'après le dépôt visé à l'article 105.1 et au plus tard le 30 avril, le greffier transmet au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, le rapport financier, le rapport du vérificateur général et le rapport du vérificateur externe;

**CONSIDÉRANT** que la trésorière déposera ledit rapport à la séance ordinaire du conseil du 14 mai 2013, soit après le délai fixé par le ministre;

**EN CONSÉQUENCE,****IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**DE DEMANDER** au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire d'accorder à la Ville de L'Île-Perrot, un délai additionnel pour lui transmettre lesdits rapports.

**ADOPTÉE****13/04/146 REDEVANCES SUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS - 2009 À 2012****IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**DE PAYER** à l'entreprise Sanitaire F.A. sise au 4799, Bernard Lefebvre, Laval, Québec, H7C 0A5 la somme de 21 226,93 \$ plus les taxes applicables pour couvrir les redevances sur l'élimination des déchets pour les conteneurs à chargements avant pour les années 2009 à 2012.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 23 344,31 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-451-20-457.

**ADOPTÉE****13/04/147 ADJUDICATION DE CONTRAT - AMÉNAGEMENT DE JEUX D'EAU - PARC BOISCHATEL - APPEL D'OFFRES 2013-05 PUB**

**CONSIDÉRANT** la procédure d'appel d'offres public pour le projet d'aménagement de jeux d'eau dans le parc Boischatel;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions en date du 2 avril 2013 et l'analyse de celles-ci;

**CONSIDÉRANT** le rapport de monsieur Eduardo Salas, Ingénieur, daté du 2 avril 2013;

**CONSIDÉRANT** le rapport d'analyse des soumissions tel que préparé par la firme « CDGU Ingénierie Urbaine », datée du 2 avril 2013.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ADJUGER** le contrat pour le projet d'aménagement de jeux d'eau dans le parc Boischatel à la compagnie « Les entreprises de construction Ventec Inc., sise, au 5600, rue Notre-Dame Ouest, Montréal, Québec, H4C 1V1, au coût de 389 530 \$, plus les taxes applicables, le tout conformément à leur soumission datée du 2 avril 2013;

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 428 385,62 \$ nette de ristourne;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE**

**13/04/148 ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 579-3 INTITULÉ :  
«RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 579 RELATIF  
AU PLAN D'URBANISME, AFIN DE MODIFIER LE PROGRAMME  
PARTICULIER D'URBANISME DU SECTEUR GRAND  
BOULEVARD/BOULEVARD PERROT »**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le règlement numéro 579-3 intitulé : « Règlement modifiant le règlement numéro 579 relatif au plan d'urbanisme, afin de modifier le programme particulier d'urbanisme du secteur Grand Boulevard/Boulevard Perrot »

**ADOPTÉE**

**13/04/149 ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 580-23 INTITULÉ :  
«RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 580 RELATIF  
AU ZONAGE EN CONCORDANCE AU RÈGLEMENT 579-3 MODIFIANT  
LE PROGRAMME PARTICULIER D'URBANISME DU SECTEUR GRAND  
BOULEVARD/BOULEVARD PERROT »**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ADOPTER** le règlement numéro 580-23 intitulé : « Règlement modifiant le règlement numéro 580 relatif au zonage en concordance au règlement 579-3 modifiant le programme particulier d'urbanisme du secteur Grand Boulevard/ Boulevard Perrot »

**ADOPTÉE**

**13/04/150 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT NUMÉRO 644 - UTILISATION DU SOLDE DISPONIBLE - ACQUISITION DE DIVERS ÉQUIPEMENTS POUR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

**AVIS DE MOTION** est donné par madame la conseillère Michelle L. LeCavalier à l'effet qu'il sera présenté lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 644 intitulé : « Règlement décrétant l'acquisition de divers équipements pour le service des travaux publics et l'affectation de la somme de 126 000 \$ du solde disponible du règlement d'emprunt numéro 596 en vue de financer une dépense de 126 000 \$.

La présente résolution remplace la résolution numéro 13/03/114.

**13/04/151 ÉLECTION GÉNÉRALE 2013 - RÉMUNÉRATION DU PERSONNEL ÉLECTORAL**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ACCORDER** à toute personne embauchée dans le cadre de l'élection générale du 3 novembre 2013 ou toute élection partielle ou référendum municipal une rémunération telle qu'établie ci-dessous :

<b>Fonctions</b>	<b>Rémunération forfaitaire scrutin et VPA</b>
Présidente d'élection	3 500\$ sans opposition 5 000\$ avec scrutin
Secrétaire d'élection	75% du salaire de la Président(e)
Trésorière	200\$/candidat indépendant autorisé 200\$/parti autorisé 40\$/candidat d'un parti

<b>Fonctions</b>	<b>Rémunération forfaitaire applicable pour chaque jour scrutin et VPA</b>
Responsable de salle	450\$
Scrutateur	225\$
Secrétaire	225\$
PRIMO	200\$
Tout autre préposé	150\$
Membre de la table de vérification de l'identité	175\$

<b>Fonctions</b>	<b>Rémunération à taux horaire</b>
Commission de révision	20\$/h
Agent réviseur	20\$/h + frais de kilométrage
Vote itinérant	25\$/h + frais de kilométrage

<b>Autres</b>	<b>Rémunération à taux fixe</b>
Réserviste	60\$ <b>Doit être présent au lieu de votation à l'heure où les scrutateurs et secrétaires sont convoqués par la présidente d'élection</b>
Formation	50\$ /personnel aux tables 75\$ /responsables de salles et membres de la commission de révision

**ADOPTÉE**

**13/04/152 ENTENTE RELATIVE À LA LOCATION D'UN LOCAL ET À LA FOURNITURE DE SERVICES DE BAR - PRODUCTIONS RD - CESSATION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE METTRE FIN** à l'entente intervenue avec «Les Productions RD», représenté et dirigé par monsieur Denis Doiron, le 10 août 2011, relativement à la location d'un local au centre communautaire Paul-Émile-Lépine et à la fourniture de services de bar lors de spectacles et d'événements divers, le tout tel que prévu par l'article 10 de ladite entente.

**ADOPTÉE**

**13/04/153 EXÉCUTION DE JUGEMENT – COUR DU QUÉBEC – DIVISION DES PETITES CRÉANCES – DOSSIER 760-32-014747-127 (ROBERT LAFRANCE C. VILLE DE L'ÎLE-PERROT)**

**CONSIDÉRANT** le jugement de la Cour du Québec « Division des petites créances » dans le dossier 760-32-014747-127 daté du 12 mars 2013.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE PAYER** à monsieur Robert Lafrance, la somme de 1 000 \$, en plus des intérêts au taux légal et de l'indemnité additionnelle prévue à l'article 1619 du Code civil du Québec depuis le 21 février 2012, date de l'assignation, le tout avec les frais judiciaires de 163 \$ pour un montant total de 1 171,53 \$

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-140-00-995.

**ADOPTÉE**

**13/04/154 RÉCLAMATION – RÈGLEMENT POUR DOMMAGES À DEUX BALISES – LALONDE FRANÇOIS**

**CONSIDÉRANT** la réclamation de monsieur François Lalonde, pour des dommages subis à deux balises situées sur son terrain au 2, 28<sup>e</sup> avenue lors des travaux de déneigement effectués par la Ville;

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE RÉGLER** la réclamation pour un montant total et final de 38,96 \$ et ce sans admission de responsabilité.

**D'AUTORISER** la trésorière à émettre un chèque en conséquence.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-140-00-995.

**ADOPTÉE**

**13/04/155 RÉCLAMATION – RÉGLEMENT POUR DOMMAGES À UN VÉHICULE – BRUN ROBERT**

**CONSIDÉRANT** la réclamation de monsieur Robert Brun, pour des dommages subis à son véhicule lors des travaux de déneigement effectués par la Ville;

**CONSIDÉRANT** le rapport du surintendant aux travaux publics.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE RÉGLER** la réclamation pour un montant total et final de 502,39 \$.

**D'AUTORISER** la trésorière à émettre un chèque en conséquence.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-140-00-995

**ADOPTÉE**

**13/04/156 ACTIF IMMOBILIER – SERVITUDE - LOT 1 576 067 (PTIE) – 105 BOULEVARD DON-QUICHOTTE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ACQUÉRIR**, pour la somme de 1 \$, de Gestion J.P. Allard Inc., dont la place d'affaires est située au 105 boulevard Don-Quichotte, une parcelle de terrain connue et désignée comme étant le lot 1 576 067 (Ptie) du cadastre de Québec, circonscription foncière de Vaudreuil, le tout tel que démontré à la description technique datée du 5 avril 2013 préparée par la firme d'arpenteurs-géomètres Legault Trudeau et ce, pour fins de servitude.

**QUE** la durée d'utilisation de la servitude soit fixée pour 30 ans à moins qu'il soit de la volonté de la Ville d'y renoncer prématurément.

**DE MANDATER** Me Chantal Savard, notaire, pour la préparation de l'acte de servitude en conséquence.

**D'AUTORISER** la maire et la greffière à signer pour et au nom de la Ville tout document nécessaire à la conclusion de cette transaction.

**ADOPTÉE**

**13/04/157 ACTIF IMMOBILIER – OFFRE D'ACHAT – 79 BOULEVARD PERROT (FRUITIQUE PERROT) – LOT 1 577 990**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** le directeur général à négocier et à signer, pour et au nom de la Ville, tout document nécessaire en vue d'acquérir l'immeuble sis au 79 boulevard Perrot (Fruitique Perrot), lot 1 577 990, sous réserve de l'approbation finale par le conseil municipal.

**ADOPTÉE**

**13/04/158 ACHAT – CHAPITEAUX AMOVIBLES – SERVICES RÉCRÉATIFS**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** l'achat de 4 chapiteaux amovibles avec impression du logo de la Ville sur chacun chez le fournisseur Canupease sis au 2181, de la Métropole, Longueuil, Québec, J4G 1S5, au coût de 9 425 \$, plus les taxes applicables, le tout conformément à leur soumission datée du 25 mars 2013.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 10 365,14 \$ nette de ristourne.

**D'EMPRUNTER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement remboursable en 3 ans à compter de l'année suivant la dépense.

**ADOPTÉE**

**13/04/159 ACHAT – JEU DE CÂBLES – PARC BOISCHATEL**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** l'achat de jeu de câbles pour le Parc Boischatel chez le fournisseur Jambette Évolujeux sis au 700, rue des Calfats, Lévis, Québec, G6V 9E6, au coût de 20 000 \$, plus les taxes applicables, le tout conformément à leur soumission datée du 7 mars 2013.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 21 995 \$ nette de ristourne.

**D'EMPRUNTER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement remboursable en 4 ans à compter de l'année suivant la dépense.

**ADOPTÉE**

**13/04/160 ACHAT – MOBILIER URBAIN – PARC MICHEL-MARTIN**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** l'achat de mobilier urbain pour le Parc Michel-Martin chez le fournisseur Tech Sport Équipement Récréatif sis au 4994, Route 125, Rawdon, Québec, JOK 1S0, au coût de 16 920 \$, plus les taxes applicables, le tout conformément à leur soumission datée du 7 février 2013.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 18 607.77 \$ nette de ristourne.

**D'EMPRUNTER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement remboursable en 3 ans à compter de l'année suivant la dépense.

**ADOPTÉE**

**13/04/161 MANDAT – CONCEPT POUR VOUS – CONFECTION ET FOURNITURE DE RIDEAUX POUR LE CENTRE COMMUNAUTAIRE PAUL-ÉMILE-LÉPINE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE MANDATER** l'atelier de couture CONCEPT POUR VOUS sis au 22, rue St-Michel, Vaudreuil-Dorion, Québec, J7V 1E8 pour la confection et la fourniture de rideaux sur mesures pour les fenêtres des salles Vaudreuil et Soulanges du Centre Communautaire Paul-Émile-Lépine au coût de 8 935 \$ plus les taxes applicables, le tout conformément à leur soumission portant le numéro 13-LO-09-A.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 9 826,25 \$ nette de ristourne.

**D'EMPRUNTER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement remboursable en 2 ans à compter de l'année suivant la dépense.

**ADOPTÉE**

**13/04/162 MANDAT – ZEL AGENCE DE COMMUNICATION – PLAN D'ORIENTATION ET DE COMMUNICATION – REVITALISATION DU CENTRE-VILLE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE MANDATER** la firme « Zel agence de communication » dont la place d'affaires est située au 31 rue Nicholson, Salaberry-de-Valleyfield, Québec, J6T 4M5, pour l'activation des propositions promotionnelles mentionnées au plan de communication stratégique déposé dans le cadre du projet de revitalisation du centre-ville de la ville de L'Île-Perrot au coût de 5 175 \$ plus les taxes applicables et 3 075 \$ plus les taxes applicables pour le volet « Plateforme Web », le tout conformément à leurs offres de services datées de mars 2013.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 9 072,94 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-621-00-340.

**ADOPTÉE**

**13/04/163 MANDAT – KIM MARINEAU, BIOLOGISTE, M.SC. ENVIRONNEMENT – INVENTAIRES FLORISTIQUES ET FAUNIQUES (HERPÉTOFAUNE) DES LOTS 1 822 235, 2 825 739, 2 825 740 ET D’UNE PARTIE DU LOT 1 822 234**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE MANDATER** la consultante Kim Marineau, Biologiste, M. SC. Environnement, dont la place d'affaires est située au 3 300 boulevard Rosemont, bureau 210, Montréal, Québec, H1X 1K2, pour effectuer les inventaires floristiques et fauniques (herpétofaune) des lots 1 822 235 et 1 822 234(ptie) [développement résidentiel P-93] et des lots 2 825 739 et 2 825 740 [prolongement de la rue du Boisé] au coût de 14 480 \$ plus les taxes applicables, le tout conformément à leur offre de service datée de mars 2013.

**D’AUTORISER** à cette fin une dépense de 15 924,38 \$ nette de ristourne.

**D’APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-610-00-415.

**ADOPTÉE**

**13/04/164 PIIA – ZONE C-25 – 77, DON-QUICHOTTE (DRE ELYANE POISSON) – ENSEIGNES**

**CONSIDÉRANT** que la zone C-25 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un PIIA par le propriétaire du commerce sis au 77, Don-Quichotte (Dre Elyane Poisson) et la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** la transmission du PIIA au comité consultatif d'urbanisme à la réunion du 11 février 2013 pour examen et vérification de sa conformité aux objectifs du PIIA;

**CONSIDÉRANT** que le Conseil municipal a pris connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT** que les objectifs et l'ensemble des critères du PIIA ont été respectés.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D’APPROUVER** le PIIA pour la demande d'enseignes du commerce, sis au 77, Don-Quichotte (Dre Elyane Poisson) le tout selon le plan déposé et identifié en pièce 13-PE-25-A.

**ADOPTÉE**

**13/04/165 PIIA – ZONE C-40 – 91, GRAND BOULEVARD (ESPACE CŒUR) – ENSEIGNE**

**CONSIDÉRANT** que la zone C-40 est assujettie au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;

**CONSIDÉRANT** la transmission d'un PIIA par le propriétaire du commerce sis au 91 Grand Boulevard (Espace Cœur) et la vérification de sa conformité par l'officier responsable;

**CONSIDÉRANT** la transmission du PIIA au comité consultatif d'urbanisme à la réunion du 11 février 2013 pour examen et vérification de sa conformité aux objectifs du PIIA;

**CONSIDÉRANT** que le Conseil municipal a pris connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme;

**CONSIDÉRANT** que les objectifs et l'ensemble des critères du PIIA ont été respectés.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'APPROUVER** le PIIA pour la demande d'enseigne du commerce, sis au 91, Grand Boulevard (Espace Cœur) le tout selon le plan déposé et identifié en pièce 13-PE-24-A.

**ADOPTÉE**

**13/04/166 DOS D'ÂNE – FACE AU 27 RUE DES FOUGÈRES - INSTALLATION**

**CONSIDÉRANT** la pétition datée du 26 février 2013 telle que déposée par madame Marylyne Baron;

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'INSTALLER** un dos d'âne sur la rue des Fougères face au numéro civique 27.

**ADOPTÉE**

**13/04/167 MANDAT – LAGACÉ ÉLECTRIQUE INC. – INSTALLATION D'UN INTERRUPTEUR DE TRANSFERT MANUEL AU CENTRE COMMUNAUTAIRE PAUL-ÉMILE-LÉPINE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault

**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE MANDATER** l'entreprise « Lagacé Électrique Inc. », sise au 2881, du Meunier, Vaudreuil-Dorion, Québec, J7V 8P2 pour l'installation d'un interrupteur de transfert manuel au Centre Communautaire Paul-Émile-Lépine au coût de 16 500 \$, plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 13 mars 2013.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 18 145,88 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE**

**13/04/168 MANDAT - MARQUAGE SIGNALISATION RIVE SUD B.A. INC. - MARQUAGE DE LA CHAUSSÉE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller René Pinsonneault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE MANDATER** l'entreprise « Marquage Signalisation Rive Sud Inc. », sise au 98, Tougas, Saint-Constant, Québec, J5A 2R9, pour effectuer les travaux de marquage de la chaussée au coût de 11 609,75 \$, plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 27 février 2013.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 12 767,82 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-350-10-521.

**ADOPTÉE**

**13/04/169 ACHAT - SOUFFLEUSE À NEIGE VOHL DV904 - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** l'achat d'une souffleuse à neige de marque VOHL modèle DV904 de l'année 1986 de la Municipalité d'East Broughton sise au 600, 10<sup>e</sup> Avenue Sud, East Broughton, Québec, G0N 1H0, au coût de 45 000 \$ plus les frais de transport et les taxes, si applicables.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE**

**13/04/170 MANDAT - UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC - ACHAT DE SEL DE DÉGLAÇAGE DES CHAUSSÉES (CHLORURE DE SODIUM) - SAISONS 2013-2014 À 2017-2018**

**CONSIDÉRANT** que la Ville de L'Île-Perrot a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom de plusieurs autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de sel de déglacage des chaussées (chlorure de sodium);

**CONSIDÉRANT** les articles 29.9.1 de la Loi sur les cités et villes et 14.7.1 du Code municipal :

- permettent à une organisation municipale de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de matériel;

- précisent que les règles d'adjudication des contrats par une municipalité s'appliquent aux contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles;
- précisent que le présent processus contractuel est assujéti à la Politique de gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupements adopté par le conseil d'administration de l'UMQ;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de L'Île-Perrot désire participer à cet achat regroupé pour se procurer le sel de déglçage des chaussées (chlorure de sodium) dans les quantités nécessaires pour ses activités et selon les règles établies au document d'appel d'offres préparé par l'UMQ, pour les cinq (5) prochaines années.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unanimement

**QUE** le préambule fasse partie intégrante des présentes comme si récié au long;

**QUE** la Ville de L'Île-Perrot confirme, comme les lois le permettent, son adhésion à ce regroupement d'achats géré par l'UMQ pour cinq (5) ans, soit jusqu'au 30 avril 2018 représentant le terme des contrats relatifs à la saison 2017-2018;

**QUE** pour se retirer de ce programme d'achat regroupé, la Ville de L'Île-Perrot devra faire parvenir une résolution de son Conseil à cet effet et ce, au moins trente (30) jours avant la date de publication de l'appel d'offres public annuel;

**QUE** la Ville de L'Île-Perrot confie, à l'Union des municipalités du Québec (UMQ), le mandat de préparer, sur une base annuelle, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour adjudger un contrat d'achat regroupé du chlorure de sodium nécessaire aux activités de la Ville de L'Île-Perrot, pour les appels d'offres couvrant les saisons 2013-2014 à 2017-2018 inclusivement;

**QUE** si l'UMQ adjudge un contrat, la Ville de L'Île-Perrot s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjudgé;

**QUE** pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, la Ville de L'Île-Perrot s'engage à lui fournir les quantités de chlorure de sodium dont elle aura besoin, en remplissant à chaque année la fiche d'information et en la retournant à la date fixée;

**QUE** la Ville de L'Île-Perrot reconnaît que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, des frais de gestion, correspondant à un pourcentage du montant total facturé avant taxes à chacun des participants. Pour la saison 2013-2014, ce pourcentage est fixé à 0,9% pour les municipalités membres de l'UMQ et à 1,5% pour les municipalités non membres de l'UMQ. Pour les saisons subséquentes, ces pourcentages seront fixés annuellement et précisés dans le document d'appel d'offres;

**QU'UN** exemplaire signé et conforme de la présente résolution soit transmis à l'Union des municipalités du Québec.

**ADOPTÉE**

**Monsieur le maire invite les citoyens à la période de questions. Celle-ci se tiendra de 20 h 06 à 20 h 45.**

**13/04/171 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE - ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE LEVER** l'assemblée à 20 h 45.

**ADOPTÉE**

---

MARC ROY  
MAIRE

---

LUCIE COALLIER, OMA  
GREFFIÈRE